



**CIELS  
CAMPUS**

# **Scuola Superiore per Mediatori Linguistici - CIELS**

## **BANDO POSTI VACANTI ERASMUS+ SMS Bando di Borse per Mobilità Studenti ai fini di Studio**

**Il Semestre  
Anno Accademico 2023/2024**

**Scadenza presentazione della domanda:  
mercoledì 30 agosto 2023 ore 12:00**



Il Direttore Generale

VISTO e CONSIDERATO che:

- la Scuola Superiore per Mediatori Linguistici – CIELS di Padova è titolare di una *Extended Erasmus University Charter* nell'ambito del programma *Erasmus Plus* dell'Unione Europea per l'**Istruzione**, la **Formazione**, la **Gioventù** e lo **Sport** (2021-2027);
- la Scuola Superiore per Mediatori Linguistici – CIELS di Padova partecipa al sottoprogramma *Erasmus+ KA1 - Learning Mobility of Individuals - KA131 - Higher education student and staff mobility within programme Countries* - per ottenere contributi comunitari finalizzati alla realizzazione di azioni di mobilità ai fini di studio (SMS) e di placement (SMP) e all'organizzazione della mobilità (OM) per l'A.A. 2023/2024;
- risultano dei posti di mobilità residui per il secondo semestre dell'A.A. 2023/2024, da svolgersi indicativamente nel periodo compreso tra il 01 febbraio 2024 e il 30 settembre 2024 per un totale di 5 mesi per ciascuno studente;
- la Direzione Generale ritiene opportuno che fin da ora vengano espletate le procedure per l'assegnazione dei posti di mobilità agli studenti che ne facciano richiesta, al fine di consentire una ottimale accettazione e collocazione di questi presso le diverse università europee;
- l'organizzazione della mobilità in uscita richiede adeguati tempi di gestione e successiva urgenza di realizzazione qualora le borse vengano assegnate;

SENTITO il Comitato Tecnico Scientifico,

**Decreta**

L'emanazione del seguente bando:

**BANDO POSTI VACANTI  
ERASMUS+ SMS  
Bando di Borse per Mobilità Studenti ai fini di Studio per  
il II semestre A.A. 2023/2024**



#### ART. 1

La Scuola Superiore per Mediatori Linguistici – CIELS di Padova, all'interno del *Programme Erasmus+* dell'Unione Europea, bandisce borse *Student Mobility for Studies* (SMS) per incentivare la mobilità studentesca interuniversitaria Europea ed extra-Europea prevedendo il sostegno finanziario per la copertura dei costi di mobilità qualora vengano accettati ed erogati i finanziamenti richiesti all'Agenzia Nazionale Erasmus Italia.

#### ART. 2 ELEGGIBILITÀ

- A) Possono presentare domanda gli studenti, sia del corso di studi triennale che magistrale, anche delle sedi partner convenzionate, che siano in corso, cittadini di uno stato membro dell'Unione Europea regolarmente iscritti e con residenza permanente in Italia; gli studenti registrati come apolidi o come rifugiati politici regolarmente iscritti. Gli aspiranti non devono avere già usufruito di una borsa ERASMUS+ SMS per più di 12 mesi; né devono usufruire contemporaneamente di altre borse finanziate dalla U.E.
- B) Gli studenti ERASMUS assegnatari di posto di scambio dovranno essere in regola con il pagamento dei contributi universitari e **non sarà loro richiesto, da parte della SSML CIELS alcun pagamento extra per l'acquisizione del contributo.** Il mancato pagamento dei contributi universitari comporta l'impossibilità di partire e di erogare l'eventuale contributo di mobilità.

#### ART. 3 DURATA

La durata media delle mobilità e del contributo finanziario (se spettante) è di **5 mesi** (equivalenti a un semestre) da trascorrere presso un'università straniera. **Il calcolo del contributo di mobilità viene fatto automaticamente dal Tool messo a disposizione dal programma Erasmus+ in base ai giorni effettivamente trascorsi in mobilità; fanno fede le date riportate nel certificato di permanenza (certificate of stay) che lo studente deve fare firmare all'università ospitante all'arrivo e alla partenza.**

#### ART. 4 SELEZIONE

La selezione degli studenti che prendono parte alle attività di mobilità, per tutti i livelli, viene approvata dalla commissione giudicatrice preposta formulando una graduatoria degli studenti ERASMUS per le varie destinazioni, sulla base dei criteri espressi nell'ALLEGATO I al bando.

#### ART. 5 PERIODO

La mobilità si svolgerà nel II semestre dell'A.A. 2023/2024, indicativamente nel periodo compreso tra il 01 febbraio 2024 e il 30 settembre 2024; i contributi finanziari (se spettanti) sono versati come da accordo fra l'istituto e lo studente.

#### ART. 6 RICONOSCIMENTO CREDITI

- A) La Scuola Superiore per Mediatori Linguistici - CIELS riconosce il numero di crediti relativi ai corsi frequentati all'estero, la cui frequenza venga comprovata da appositi documenti (*Transcript of Records*), e previa approvazione del piano di studi (*Online Learning Agreement - OLA*) da parte del responsabile Ufficio Relazioni Internazionali della SSML – CIELS. CIELS si impegna a garantire *l'automatic recognition* degli ECTS acquisiti presso la host university.
- B) La SSML CIELS utilizza il sistema di trasferimento crediti ECTS e adotta tabelle ufficiali per la conversione dei voti.
- C) La SSML CIELS di Padova fissa a **24 il numero di crediti minimi** da acquisire presso l'università straniera in caso di scambio semestrale. **Gli studenti che non rispetteranno l'Online Learning Agreement o che dovessero acquisire un numero di ECTS pari a zero, saranno tenuti alla restituzione del contributo finanziario.**

#### ART. 7 SOSTEGNO FINANZIARIO DELL'UNIONE EUROPEA

- A) Saranno finanziati i primi due studenti che si posizioneranno in posizione utile in graduatoria. Gli altri posti di mobilità saranno finanziati solo su eventuale disponibilità di fondi residui.
- B) Tale sostegno è da ritenersi un contributo a fronte delle spese supplementari derivanti dal soggiorno di studio all'estero, e non è inteso a coprire la totalità dei costi relativi alla mobilità. L'importo mensile di tale



aiuto, per le istituzioni italiane, è definito annualmente dall'Agenzia Nazionale Erasmus+ Indire. Per l'anno accademico 2023/2024 l'importo dei contributi di mobilità è di **euro 250,00/mese** per Paesi in fascia 3<sup>1</sup> e di **euro 300,00/mese** per Paesi in fascia 2<sup>2</sup>.

- C) Nell'organizzazione delle selezioni e nelle decisioni riguardanti le mobilità studentesche, l'Istituto garantirà la piena partecipazione agli studenti disabili. Gli studenti disabili in mobilità, beneficiari di finanziamento, possono richiedere un contributo supplementare all'Agenzia Nazionale Italia oppure un contributo specifico, per la copertura di eventuali esigenze speciali, che vengono valutate di volta in volta dall'Agenzia Nazionale. Si raccomanda agli interessati di far presente la necessità di tali contributi contemporaneamente alla presentazione della domanda di partecipazione alla mobilità Erasmus+.

#### ART. 8 PROCEDURE DI CANDIDATURA E SCADENZE

- A) La domanda deve essere presentata digitalmente, compilata a computer (non a mano), firmata digitalmente usando l'apposito modulo (vedi istruzioni in nota)<sup>3</sup>, inviando una e-mail all'indirizzo [erasmus@ciels.it](mailto:erasmus@ciels.it) indicando nell'oggetto dell'e-mail "**PARTECIPAZIONE BANDO POSTI VACANTI ERASMUS+ SMS**", **entro e non oltre le ore 12:00 del 30 agosto 2023**. Per compilare il documento senza problemi è necessario aprire il file con il programma Adobe Reader DC che è disponibile gratuitamente (<https://get.adobe.com/it/reader/>). Non devono essere usati altri programmi di apertura file pdf, pena la non accettazione della domanda.
- B) Le domande di candidatura saranno accettate nei limiti del numero dei posti di scambio disponibili. Le mobilità saranno finanziate sulla base dei fondi erogati dall'Agenzia Nazionale.
- C) Sarà possibile per gli studenti accettare la mobilità senza usufruire di un contributo di mobilità. In tal caso, nulla sarà dovuto allo studente, salvo a consuntivo, dopo ri-conteggio, una eventuale redistribuzione di fondi residui.
- D) Allo studente verrà chiesto di indicare due sedi in ordine di preferenza<sup>4</sup> tra quelle indicate all'interno dell'ALLEGATO II (non è possibile indicare una sede in Spagna se non si studia lo spagnolo. Per contro, è possibile indicare la sede in Lettonia in quanto i corsi sono anche in inglese).
- E) L'elenco degli studenti assegnatari di mobilità ERASMUS+ sarà affisso nelle bacheche delle sedi della Scuola Superiore per Mediatori Linguistici – CIELS e all'interno della piattaforma Moodle entro il giorno **06 settembre 2023**.
- F) La graduatoria provvisoria degli studenti assegnatari di mobilità ERASMUS+ resterà affissa e pubblicata sulla piattaforma Moodle per 5 giorni (compresi festivi). Lo studente potrà prenderne visione e segnalare eventuali errori e/o omissioni inviando una mail all'indirizzo [erasmus@ciels.it](mailto:erasmus@ciels.it). Al termine dei 5 giorni, la graduatoria definitiva sarà affissa nelle bacheche delle sedi della Scuola Superiore per Mediatori CIELS e sarà pubblicata all'interno della piattaforma Moodle. Al termine dei 5 giorni non sarà più possibile modificare la graduatoria. Sarà cura dello studente prendere visione della graduatoria. Non verranno effettuate comunicazioni personali né scritte né telefoniche.
- G) Lo studente vincitore del posto di mobilità Erasmus+ è tenuto a compilare digitalmente la modulistica, che verrà fornita a tempo debito, inerente a:
- **Accettazione o Rinuncia** del posto di scambio **entro mercoledì 13 settembre 2023 alle ore 12:00**. Il modulo verrà caricato sulla piattaforma. Agli studenti verrà chiesto di **la disponibilità o meno a partire anche in caso non si risultasse assegnatari del contributo di mobilità**. Coloro i quali non avranno provveduto a presentare domanda di accettazione entro la data indicata saranno considerati decaduti e subentrerà il successivo in graduatoria;
  - **Application Form** (secondo le indicazioni e le scadenze dell'università ospitante) con relativi documenti aggiuntivi, come copie di documenti di identità, certificazioni linguistiche, **carriera di studi in lingua inglese da richiedere almeno 10gg prima ai propri responsabili di struttura**. Sarà cura

<sup>1</sup> Bulgaria, Croazia, Estonia, Lettonia, Lituania, Macedonia del Nord, Polonia, Romania, Serbia, Slovacchia, Slovenia, Repubblica ceca, Turchia, Ungheria

<sup>2</sup> Austria, Belgio, Cipro, Francia, Germania, Grecia, Malta, Paesi Bassi, Portogallo, Spagna.

<sup>3</sup> si veda il video tutorial disponibile per il download relativo al "come si compila e firma un pdf" reso disponibile qui: <https://drive.google.com/file/d/1eIOWUKcsloXXqWaTz8adIKPMoDbiM9w9/view?usp=sharing>.

<sup>4</sup> L'assegnazione della 1° sede comporta automaticamente la decadenza della 2° sede.



- dell'Ufficio Erasmus avvertire gli studenti della necessità di fissare un appuntamento per la compilazione dell'Online Learning Agreement, dopo l'avvenuta nomination presso la host university.
- **Online Learning Agreement (OLA)** ossia il piano di studi compilato sulla piattaforma Erasmus Dashboard disponibile per gli studenti come Erasmus APP su IOS ed Android, oppure online all'indirizzo <https://www.learning-agreement.eu/>, in cui saranno inseriti gli esami da svolgersi all'estero e che sarà firmato digitalmente dall'istituto di origine e da quello ospitante;
  - **Certificato di Permanenza** (al rientro della mobilità) rilasciato dall'Ufficio Relazioni Internazionali dell'Università ospitante che attesti le date di arrivo e partenza;
  - **Transcript of Records** (al rientro dalla mobilità, a cura dell'Ufficio Relazioni Internazionali ospitante) che attesti gli esami effettivamente svolti e i voti conseguiti;
  - **Relazione Individuale/EU survey** (entro 30 giorni dal rientro dalla mobilità): un documento inviato allo studente direttamente dall'Agenzia attraverso il mobility tool che riporta le opinioni e il giudizio dello studente sulla sua esperienza di mobilità.

Per chiarimenti o problemi riguardanti le domande di candidatura si potrà contattare il Responsabile del Procedimento: Dott.ssa Veronica Piovan, via S. Venier 200 - e-mail: [erasmus@ciels.it](mailto:erasmus@ciels.it).

#### **ART. 9 PENALE INERENTE LA PERDITA DI UN POSTO DI SCAMBIO**

**Una volta accettato un posto di scambio, l'assegnataria/o è tenuto a partire anche se non è titolare di borsa di studio.** La rinuncia all'ultimo minuto rende impossibile riassegnare il posto vacante ad una eventuale riserva che, così facendo, perde l'opportunità di usufruire di un posto di mobilità. Per questo motivo, **la rinuncia al posto Erasmus – anche per i non assegnatari di fondi di studio – oltre la data del 15 ottobre 2023 per chi si è impegnato a partire nel secondo semestre, comporta l'applicazione di una penale di € 300,00 da versare sul conto corrente intestato a UNICIELS SRL.**

#### **ART. 10 INDICAZIONI GENERALI**

- A) I contributi di mobilità Erasmus+ sono cumulabili con tutti gli aiuti finanziari erogati in Italia, ivi comprese le borse per i dottorati di ricerca e per le scuole di specializzazione.
- B) Si può usufruire sia del contributo Erasmus+ ai fini di studio (SMS) che ai fini di placement (SMP) purché i due contributi non vengano erogati nello stesso anno accademico.
- C) Per quanto concerne gli aspetti logistici relativi all'organizzazione del soggiorno all'estero e la ricerca dell'alloggio, questi sono responsabilità del candidato. In alcuni casi le università ospitanti prevedono dei servizi di supporto: sarà cura del candidato prenderne visione.
- D) Assistenza sanitaria: la tessera europea di assicurazione malattia (TEAM) entrata in vigore, anche in Italia, dal 1° novembre 2004 (o il certificato sostitutivo provvisorio), permette ad ogni cittadino in temporaneo soggiorno all'estero di ricevere nello Stato UE le cure mediche necessarie.

#### **ART.10 TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI**

Ai sensi della Legge 675/96, si rende noto che la Scuola Superiore per Mediatori Linguistici - CIELS si impegna a rispettare il carattere riservato delle informazioni fornite dal candidato: tutti i dati forniti saranno trattati solo per le finalità connesse e strumentali al concorso e alla eventuale stipula e gestione del rapporto con l'Istituto, nel rispetto delle disposizioni vigenti.

#### **ART. 11 DISPOSIZIONI FINALI:**

La pubblicazione del presente bando sul sito web istituzionale della Superiore per Mediatori Linguistici – CIELS di Padova costituisce, a tutti gli effetti di legge, notifica relativa alla presentazione delle domande dei candidati. La mancata presentazione della domanda secondo le scadenze e le modalità indicati verrà considerata come rinuncia a partecipare alla selezione.

Padova, 21 agosto 2023

IL DIRETTORE GENERALE  
Prof. Simone Borile





## ALLEGATO I

### CRITERI PER LA FORMAZIONE DELLA GRADUATORIA BANDO POSTI VACANTI ERASMUS+ II SEMESTRE A.A. 2023/2024

#### Criteria di valutazione delle domande di partecipazione:

1. Gli studenti dovranno indicare all'interno della domanda di partecipazione il numero di crediti e la media ponderata ottenuti **al 31/07/2023**.
2. Gli studenti dovranno inoltre indicare il numero di crediti complessivi previsti dal proprio Piano di Studi per completare l'anno di corso a cui si risulta iscritti al momento della presentazione della candidatura (esempio: gli studenti iscritti al 2° anno dovranno indicare il numero di crediti totali previsti dal proprio Piano di Studi del 1° e 2° anno).
3. Per il calcolo del punteggio saranno considerati 3 criteri:
  - CRITERIO 1: Sarà attribuito un punteggio da 0 a 20 per la media ponderata al 31/07/2023.  
Per il calcolo del punteggio sarà applicata la seguente formula:  $\text{media ponderata} : 30 = x : 20$
  - CRITERIO 2: Sarà attribuito un punteggio da 0 a 20 per il numero di crediti acquisiti al 31/07/2023.  
Per il calcolo del punteggio sarà applicata la seguente formula:  $\text{crediti} : \text{n}^\circ \text{ crediti acquisiti} : \text{n}^\circ \text{ crediti totali} = x : 20$
  - CRITERIO 3: Punti attribuiti per anno di iscrizione come segue:

ANNO	PUNTI
Primo Anno Corso di Studi Triennale	5
Secondo Anno Corso di Studi Triennale	15
Terzo Anno Corso di Studi Triennale	10
Primo Anno Corso di Studi Magistrale	25
Secondo Anno Corso di Studi Magistrale	20

4. Lo studente dovrà allegare una lettera motivazionale a cui sarà attribuito un punteggio da 0 a 5 punti.

#### SCHEMA RIASSUNTIVO PER ASSEGNAZIONE PUNTEGGIO GRADUATORIA:

REQUISITI OBBLIGATORI						
Punteggio ottenuto dalla media ponderata al 31/07/2023	+	Punteggio ottenuto dal numero di crediti al 31/07/2023	+	Punteggio anno di iscrizione	+	Lettera motivazionale – da 0 a 5 punti



ALLEGATO II Tabella POSTI RESIDUI per SEDE  
per l'A.A. 2023/2024

PAESE	UNIVERSITÀ	ERASMUS CODE	POSTI	MESI	SITO WEB
BELGIO	UNIVERSITY OF GHENT (Languages)	B GENT 01	1	5	<a href="http://www.ugent.be/en">www.ugent.be/en</a>
GERMANIA	STIFTUNG UNIVERSITÄT HILDESHEIM	D HILDESH01	1	5	<a href="http://www.uni-hildesheim.de/en/io">www.uni-hildesheim.de/en/io</a>
LETTONIA	LIEPAJA UNIVERSITY (Languages)	LV LIEPAJA01	1	5	<a href="http://www.liepu.lv/en">www.liepu.lv/en</a>
POLONIA	UNIVERSITY OF WARSAW (Arts and Humanities)	PL WARSZAW01	1	5	<a href="http://www.uw.edu.pl">www.uw.edu.pl</a>
SLOVACCHIA	COMENIUS UNIVERSITY IN BRATISLAVA (Languages)	SK BRATISL02	1	5	<a href="http://www.uniba.sk">www.uniba.sk</a>
SPAGNA	UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE MADRID • CAMPUS DE CANTOBLANCO (Languages)	E MADRID04	1	5	<a href="https://www.uam.es">https://www.uam.es</a>

I corsi in lingua inglese possono non essere assicurati dalla sede di destinazione. È necessario effettuare una verifica pre-candidatura.

**IMPORTANTE:**

- La tabella riporta il numero di posti di scambio, non delle borse di studio da assegnare.
- **Ciascuno studente è tenuto a indicare una sede di preferenza e una di riserva (Non è possibile indicare una sede in Spagna se non si studia lo spagnolo. È possibile indicare la sede in Lettonia in quanto i corsi sono in inglese):** quando viene stilata la graduatoria si tiene conto di questa indicazione.